

Kuro no Maou. Chapter 291 "Intrusion".

Источник: lightnovelbastion.com (Yoshi)

Перевод: puffybds

ver.1.01

Книга 16. Ангел и Демон

Глава 291. Вторжение

— Что Принцесса Нелл делает в таком месте?

Сидя на первом ряду в комнате ожидания с попкорном в руке, Кристина Дамуид Спиралхорн онемела от удивления.

[Новый переводчик на англэйте сменил второе имя этой героини с Дамд на Дамуид.]

Она известна как Вице-капитан дворянских Драконьих Рыцарей Авалона «Сердце Дракона». Она не могла не узнать лицо члена королевской семьи, которой она служит, и уж тем более лицо Первой Принцессы.

Ну, с такими-то белоснежными крыльями это не мог быть никто другой, кроме принцессы. Её попросту невозможно ни с кем спутать.

— М-м, быть интересным не только Капитану Мордреду, но и Принцессе Нелл... Похоже, у него впечатляющие связи, — спокойно произнёс Людора, сидящий рядом с Кристиной.

— Кто вообще этот Куроно? Это начинает напоминать какой-то тёмный сговор...

Кристина смотрела на Куроно подозрительным взглядом. Но в следующий момент она увидела нечто, от чего её удивление возросло ещё больше.

— Ты в самом деле можешь это исправить?

— Да, можешь не сомневаться, сейчас я всё исправлю при помощи Божественного Покровительства Арьи!

Разговор этой парочки был слышен повсюду, не только на этих специальных местах, но и на обычных зрительских трибунах.

— Она же не собирается использовать это на безымянном искателе приключений...

Однако именно это принцесса и собиралась сделать.

Словно это было в порядке вещей, Нелл достала белый светящийся посох из магического подпространственного кармана.

— Иии! Она действительно собирается использовать «Взмах Белых Крыльев»!

Куроно безучастно пялился на посох, однако для Кристины, знающей, насколько ценен этот

посох, подобное было трудно вообразить.

— Артефакт, хех...

[прим.англ.пер.: просто хочу подчеркнуть, что в данном мире «Артефакт» — это отдельный класс могущественных магических предметов.]

— Это одно из самых ценных национальных сокровищ Авалона!

— Ясно. Изготовлено из чистого Орихалка... Но в чём проблема использовать его для одноразового Исцеления?

Он думал, что тут не могло быть никаких отрицательных последствий, за исключением, возможно, выставления этого национального сокровища на всеобщее обозрение. Ведь оно же не исчезнет и не израсходуется, как Зелье.

— Это большая проблема! Есть определённый лимит того, сколько раз им можно воспользоваться!

Основная функция посоха — поддержка или усиление посредством использования собственной магии владельца.

Эта базовая функция обычного посоха не ограничена ничем, кроме прочности самого посоха.

Но у каждого правила есть исключения. И среди посохов таким исключением является «Взмах Белых Крыльев».

Помимо требования иметь благословение «Небесная Исцеляющая Принцесса Арья», каждое применение посоха расходует часть его силы, что ограничивает его использование.

Легко определить, сколько раз можно воспользоваться этим посохом. Каждый раз при использовании посохом один из многочисленных драгоценных камней, вделанных в него, расходуется.

Если заменить эти камни, то посохом можно пользоваться бесконечно. Но, к несчастью, «Взмах Белых Крыльев» — Артефакт, который передавался в королевской семье Авалона из поколения в поколение с древних времён.

Другими словами, заменить эти камни нечем, только если раскопать их в каких-нибудь древних руинах. Но даже тогда, учитывая текущее магическое знание, очищение этих драгоценных камней будет невозможно провести.

Нелл осознавала этот факт и понимала, что ей не следует бездумно растрчивать силу посоха.

— Император разрешил Принцессе иметь при себе этот посох только при условии, что она воспользуется им, если окажется в опасности!

— Тем не менее, она собирается использовать его на простом искателе приключений? М-м, какая великодушная принцесса.

Учитывая, что однократное использование этой магии — это десятки миллионов потерь в денежном эквиваленте, то такой поступок совершенно иррационален.

Но даже в этом случае Нелл без колебаний воспользовалась сокровищем Авалона.

— Божественное Рассеивание!

— Ииии! Я не собираюсь брать на себя ответственность за происходящее сейчас!

Когда священный исцеляющий свет заполнил арену, Кристина закрыла лицо руками, как бы решив сделать вид, что она понятия не имела, что произошло, и вообще она к этому не причастна.

— Служение королевской семье — тяжёлая работа, как я посмотрю.

— Неважно, как сильно Принцесса любит людей, должны быть разумные ограничения тому, насколько далеко можно зайти...

Людора мог припомнить кучу инцидентов, когда действия Нелл к другим людям выходили за рамки ожидаемого от члена королевской семьи. Поэтому он, как и любой другой житель, знал о её преданности людям.

— Любовь, значит? Интересно, как это?

— Что ты имеешь в виду?

Тон Кристины был резким, так как это могла быть попытка оскорбить королевскую семью.

— Хм, разве ты сама этого не видишь? Взгляни на её лицо.

Выражения лиц Куроно и Нелл были радостными из-за успешного Рассеивания. Наблюдавшая за этой эмоциональной сценой публика в очередной раз взорвалась аплодисментами.

— Ух ты! Она полностью вернулась к нормальному состоянию!

— Только, пожалуйста, пока не делай этой рукой ничего безрассудного, хорошо?

Куроно согнул и разогнул руку, чтобы удостовериться, что с ней всё в порядке.

Кристина заметила, что Нелл продолжала касаться руки Куроно. А затем она внимательно присмотрелась к Принцессе Нелл, на лице которой сияла улыбка. И выражение её лица было преисполнено тем, что можно было назвать только любовью...

— Это лицо влюблённой женщины. Такого выражения не бывает при виде мужчины, не являющегося мужем или женихом, разве не так?

Людора был полностью прав.

— БОГОХУЛЬСТВО! — выпалила Кристина в гневе.

Однако она не набросилась на Людору, потому что его слова были правдой. Выражение лица Нелл соответствовало выражению полностью очарованного человека.

— Н-не может быть, невозможно...

Кристина не желала этого признавать, однако вид очарованной Принцессы отражался в

синих глазах Кристины.

Принцесса смотрела на него возбуждённым взглядом, как влюблённая девица.

Объект её страстного взгляда — Куроно — совершенно не обращал на это внимание. Точнее будет сказать, он воспринимал такой взгляд принцессы как нечто само собой разумеющееся.

Похоже, он искренне благодарен ей, однако выражение лица у него такое, будто он уверен, что Нелл его женщина. По-другому и быть не может, потому что в ином случае он не смог бы сохранить обычное спокойное выражение лица, если бы такая красивая женщина, как Принцесса Нелл, смотрела на него подобным образом.

— Ах, ааа, это плохо... Это очень плохо...

— Скандал для королевской семьи, несомненно, очень неприятное событие, не так ли?

Кристина резко встала.

— Пожалуйста, извини меня.

Не сказав ни слова больше, она взмахнула своими завитыми светлыми локонами и направилась к выходу на арену.

Людора молча смотрел, как она уходит. Губы его растянулись в слабой улыбке.

— Хм, вторжение на арену — обычное явление для битв на арене, не так ли?

* * *

— Ух ты! Она полностью вернулась к нормальному состоянию!

Когда яркий свет угас, я взглянул на свою правую руку и увидел, что она снова состоит из плоти и крови. Я даже ощущал течение магической энергии в ней. И я смог бы применить «Усиление» на неё, если бы захотел.

Однако исцелилась только моя рука. Кристаллизованный рукав сломался и осыпался. Ну, «Дьявольские Объятия» обладают теми же восстанавливающимися характеристиками, что и «Объятия Бафомета». Вскоре рукав отрастёт, так что это не проблема.

— Только, пожалуйста, пока не делай этой рукой ничего безрассудного, хорошо?

Я чувствовал доброту Нелл, как в её словах, так и в прикосновении её руки.

Интересно, почему Нелл смотрит на меня так странно. У неё слегка ошеломлённое выражение, словно она простудилась, к тому же рука у неё какая-то слишком горячая.

Может, это побочный эффект от её магии? Божественное Рассеивание было особой силой её божественного благословения. Вероятно, кроме истощения магической энергии, есть и другая цена за применение этой магии.

Кажется удивительным, что Нелл без колебаний воспользовалась такой могущественной магией, чтобы помочь мне.

— Эй, Нелл.

— Да, что такое, Куроно-кун? — спросила она.

На её лице появилась самая милая и добрая улыбка. Даже с покрасневшими щеками и лихорадочным взглядом, улыбалась она уверенно.

Если я спрошу её, зачем она так перенапряглась, то только поставлю её в неловкое положение. Ей пришлось пойти на это, прежде всего, из-за моей беспечности.

Так что сейчас будет лучше не говорить ничего подобного.

— Большое спасибо, ты спасла меня!

Я смог выдавить из себя только эти слова благодарности. Клянусь, я обязательно верну долг... Подожди-ка, Нелл сейчас касается моей правой руки. Это значит, она сейчас читает мои мысли?

— О, нет, это... я... всё ради тебя, Куроно-кун...

Похоже, лихорадочное состояние Нелл усилилось. Теперь у неё даже уши покраснели и лицо опустила, смотрит в землю. Кажется, она также уже не понимает до конца, что говорит. По крайней мере, она вроде бы не читает мои мысли.

— Нелл, эм, знаешь, если ты устала и истощила свою магическую энергию, то я возьму тебя на руки. Хорошо?

Я не стану говорить ей ничего о перенапряжении, но как минимум я должен позаботиться о ней.

Ситуация похожа на ту, когда Фиона активировала «Золотое Солнце · Аур Солейл». А раз так, то я должен не просто подставить ей руку, а взять её на руки и нести.

— Э? Эм... А, да! Я очень устала! Не могу и шага ступить!

— П-понял...

Её странно энергичное заявление меня слегка озадачило. Но раз она действительно израсходовала почти всю магическую энергию, то ничего не поделаешь.

— Ну, может быть немного неудобно, но придётся потерпеть.

— Э-э, ой-ой-ой?!

У меня на руках самая настоящая принцесса. От одной этой мысли я испытал небольшой шок.

Ну, я мог бы нести её на спине. Но я всегда хотел сделать это. Хотя, возможно, я просто хотел выглядеть круто.

Однако крылья на её спине были такими большими. Нести Нелл было довольно трудно. Возможно, мне следовало просто понести её на спине... Но лицо Нелл теперь стало таким красным, что казалось, будто оно закипело. В общем, нет времени хватать её по-другому. Буду нести так.

— Немедленно остановись!

Когда я сделал шаг, раздался высокий, строгий женский голос.

— Убери свои жалкие руки от Принцессы Нелл прямо сейчас! Кошмарный Берсерк!

Кричала та самая леди, которую я видел в комнате ожидания, с завитыми светлыми локонами и в тёмных глухих доспехах.

Что она там себе надумала? Она говорит со мной так, словно я злой повелитель демонов, укравший Принцессу.

— У-ух! Постоянный участник нашего Проклятого Карнавала, которого вы, я уверен, все знаете, Кристина Дамуид Спиралхорн вторглась на сцену-у-у!

Нужно поблагодарить комментатора за это пояснение.

Подождите, вторглась? Теперь я вспомнил. Тот красивый Эльф говорил, что подобные вторжения — обычное явление на турнире.

Так как я прикончил самого трудного противника — Саида — то, похоже, привлёк к себе нежелательное внимание. Что за наказание!

— Я не знаю, кто вы, но у меня сейчас нет времени на разборки с вами!

Я должен дать отдохнуть Нелл, так как она истощила свою энергию. Я не могу драться сейчас.

Даже в идеальных условиях у меня не было бы желания драться. Те, кто был проклят, уже в необратимом зомби-подобном состоянии, поэтому я могу без колебаний зарубить их. Но тут другой случай.

— Какая заносчивость! Ты хоть знаешь, кто я?!

Я же вроде сказал, что не знаю, кто она такая. Похоже, она из тех людей, которые не слушают то, чего не хотят слышать.

— Грр, что это ещё за безразличное выражение в твоих глазах?! Ладно, раз ты не знаешь, я скажу тебе! Я известна как Вице-капитан благородных дворянских Драконьих Рыцарей Авалона «Драконье Сердце», Кристина Дамуид...

— Леди Спиралхорн, пожалуйста, отойдите.

Нелл прервала её скучную велеречивую попытку представиться.

Постойте-ка, это сейчас Нелл сказала? Голос исходил от девушки в моих руках, однако тон был совершенно другой... такой холодный и жёсткий.

— Я сказала вам отойти. Вы слышали меня?

Нелл полностью изменилась.

Не только её голос, но и её щёки, которые только что были лихорадочно красными, вернули себе свой белый цвет, как вернулась и её кукольная красота.

Нелл стала совершенно бесстрашной. Я никогда не видел её такой прежде.

— Но Принцесса! Эта шутка слишком затянулась! Вас увидели с каким-то неизвестным искателем приключений, который к тому же мужчина! Такие вещи...

— Я же сказала вам отойти! Я прикажу казнить вас за измену!

Честно говоря, я тоже потерял дар речи. Очень неприятное чувство, хуже, чем попасть под взгляд Демонических Глаз.

— Кх, уу... Приношу свои искренние извинения за своё поведение, Принцесса...

Со слезами на глазах и горьким выражением на лице леди, наконец, отступила.

Её тёмные доспехи забренчали, а её великолепные светлые завитые локоны закружились, когда она развернулась на пятках и пошла прочь.

Но прежде чем скрыться, она взглянула на меня через плечо и сказала:

— Но я обязательно доложу об этом Императору!

Император... Наверное, она имеет в виду Короля Авалона, отца Нелл. Дошло даже до доноса на её собственного друга... Полагаю, быть частью королевской семьи довольно неприятно.

Хотя, подождите-ка, тот факт, что Спиралхорн зашла так далеко и вышла на арену, чтобы попытаться остановить Нелл... Это означает, что я слишком сблизился с персоной, являющейся Принцессой целой страны. В отличие от Вила, Нелл девушка, поэтому её отношения с мужчинами, скорее всего, строго регламентированы. Чёрт возьми, мне не следовало терять голову и брать её на руки.

— Прости, из-за меня посторонний наговорил много ужасных вещей про Куроно-куна...

Когда я уже собирался поставить её на ноги, левая рука Нелл, в которой уже не было посоха, обернулась вокруг моего плеча. Я уже не могу опустить её. Ведь она теперь крепко держится за меня.

Ну, собственно, мне не очень-то и хочется отпускать Нелл.

— Ну что же, теперь мы можем уйти отсюда? Будет неприятно, если кто-то снова выбежит на арену.

— Хорошо, Куроно-кун!

Она ответила в своём обычном позитивном ключе, словно ничего и не было. Но я сразу же ощутил опасность, как будто кто-то тихо прошептал мне на ухо.

Успокойся, Нелл же говорила мне, что мы просто друзья. Она не заинтересована во мне. Просто сейчас она в беспомощном состоянии и мне нужно её нести.

Теперь, кажется, я понимаю чувства её старшего брата, Нерона...

Вроде бы избавившись от грязных мыслей, я, наконец, покинул залитую кровью арену.